

Fiscal Year 2016-2017 - 42nd Parliament, 1st Session
Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1ère session

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans / Comité sénatorial permanent des Pêches et des Océans
Study on Maritime Search and Rescue (SAR) activities, including current challenges and opportunities /
Étude sur la recherche et sauvetage maritimes (SAR), y compris les défis et les possibilités qui existent

Fact Finding : Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick and Public Hearings in Nova Scotia (6 days) (October 16 - 21, 2016) /
Mission d'étude : Nouvelle-Écosse, Ile-du-Prince-Edouard et Nouveau-Brunswick et audiences publique en Nouvelle-Écosse (6 jours) (16 au 21 octobre 2016)

Objectives of Activity / But de l'activité:

- examine, explore and understand the Maritime Search and Rescue (SAR) operations of the Canadian Coast Guard (CCG) / examiner, enquêter et comprendre les opérations de Recherche et sauvetage (SAR) maritime de la Garde côtière canadienne (GCC);
- gain first-hand knowledge and gather evidence of the current challenges faced in the delivery of Maritime SAR and opportunities available to improve the service in terms of resources, training and response times through interaction with front-line employees at facilities such as Joint Rescue Coordination Centres (JRCC), Marine Communications and Traffic Services (MCTS) centres, the CCG College, CCG and CCG Auxiliary stations and Canadian Forces Bases / recueillir des renseignements sur les défis qui existent dans les opérations de SAR maritime et les opportunités pour améliorer le service en discutant avec des employés d'installations telles que les Centres conjoints de coordination de sauvetage (CCCS), les Services de communication et de trafic maritimes (SCTM), le Collège de la GCC, les stations de la GCC et de l'Auxiliaire de la GCC, et des Bases des Forces canadiennes;
- hear from witnesses in Halifax, NS, including CCG and Canadian Forces (CF) officials, representatives of industries and communities that rely on Maritime SAR, scientists and researchers / entendre des témoins à Halifax (N-É), tels que des représentants de la GCC, des Forces canadiennes (FC), des industries et communautés qui dépendent la SAR maritime, des scientifiques et chercheurs.

Results achieved / Résultats obtenus:

- committee members heard from 21 witnesses grouped into 7 panels convened in Halifax, NS / les membres du comité ont entendu 21 témoins dans le cadre de 7 tables rondes à Halifax, N-É;
- visited CCG, CCG Auxiliary and CF facilities, including the JRCC Halifax, MCTS Dartmouth, the Maritime SAR lifeboat station in Sambro, NS, the CCG College in Sydney, NS, and CFB Greenwood, NS / visites de d'installations de la GCC, l'Auxiliaire de la GCC et des FC, y compris le CCCS Halifax, SCTM Dartmouth, le Poste de canots de recherche et de sauvetage de Sambro, N-É, le Collège de la GCC à Sydney, N-É, et la BFC Greenwood, N-É;
- learned about Maritime SAR techniques and technologies, impressive training of CCG and CF personnel, necessary resources and equipment, emerging technologies, as well as challenges with funding and retention of highly qualified personnel / ont appris à propos des techniques et technologies de SAR maritime, le niveau de formation impressionnant du personnel de la GCC et des FC, les ressources et équipements, les technologies émergentes, ainsi que les défis liés aux finances et la rétention de personnel hautement qualifié.

Approved Budget / Budget approuvé						Actual Expenses / Dépenses réelles			
	Description				Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actuals to date / Dépenses réelles à jour	Surplus / Deficit	Explanation / Explication
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total					
Professional Services / Service Professionnel									
0403	Reporting-transcribing / Sténographie-transcription	3,000	1.5	4,500	4,500	-	2,408	2,092	7 senators and 7 staff (1 clerk, 1 analyst, 1 communications officer, 1 administrative assistant, 3 interpreters) travelled. / 7 sénateurs et 7 employés de l'administration du Sénat (1 greffier, 1 analyste, 1 agent de communications, 1 adjointe administrative, 3 interprètes) ont voyagé.
0143	Transcript editing services / Services d'édition des témoignages			3,000	3,000	-	1,398	1,602	
Sub-total / Sous total					7,500		3,806	3,694	
Transportation, Accomodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour									
0221	Senator's Per Diem / Indemnité journalière des Sénateurs : Trip 1 / Voyage 1	12	96	6,912	6,912	7	2,145	4,767	
0222	Senator's Accomodation / Hébergement des Sénateurs : Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	12	200	12,000	12,000	7	3,119	8,881	
0223	Senator's Taxis / Taxis des Sénateurs	12	150	1,800	1,800	7	768	1,032	
0224	Senator's Transportation - Air / Transport des Sénateurs - Aérien	12	2,800	33,600	33,600	7	9,367	24,233	
0225	Staff Per Diem / Indemnité journalière des employés : Trip 1 / Voyage 1	4	96	2,304	2,304	7	1,908	1,548	
	Trip 2 / Voyage 2	4	96	1,152	1,152				
0226	Staff Accomodation / Hébergement des employés : Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	4	200	4,000	5,600	7	3,828	1,772	
	Hotel Accomodation / Hébergement hôtelier	4	200	1,600	1,600				
0227	Staff Transportation - Air / Transport des employés - Aérien Trip 1 / Voyage 1	4	2,800	11,200	20,000	7	6,952	13,048	
	Trip 2 / Voyage 2	4	2,200	8,800	8,800				
0228	Charter Bus / Autobus nolisé		1,200	3,600	3,600	10	1,895	1,705	
0231	Working Meals / Repas de travail			4,100	4,100	14	1,856	2,244	
0232	Staff Taxis / Taxis des employés	8	150	1,200	1,200	-	834	366	
Sub-total / Sous total					92,268		32,673	59,595	
All Others Expenditures / Autres dépenses									
<i>Other / Autres dépenses</i>									

Fiscal Year 2016-2017 - 42nd Parliament, 1st Session
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1ère session
 Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans / Comité sénatorial permanent des Pêches et des Océans
 Study on Maritime Search and Rescue (SAR) activities, including current challenges and opportunities /
 Étude sur la recherche et sauvetage maritimes (SAR), y compris les défis et les possibilités qui existent
 Fact Finding : Nova Scotia, Prince Edward Island and New Brunswick and Public Hearings in Nova Scotia (6 days) (October 16 - 21, 2016) /
 Mission d'étude : Nouvelle-Écosse, Ile-du-Prince-Edouard et Nouveau-Brunswick et audiences publique en Nouvelle-Écosse (6 jours) (16 au 21 octobre 2016)

0229	Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements				500	500	-	15	485
<i>Courier / Messagerie</i>									
0261	Courier Charges / Frais de messagerie				150	150	-	-	150
<i>Rentals / Locations</i>									
0504	Rental of Interpretation Equipment / Location équipement d'interprétation	3,780	1.5	5,670	5,670	-	4,041	1,629	
0540	Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace	1,000	1.5	1,500	1,500	-	1,218	282	
<i>Sub-total / Sous-total</i>					7,820	7,820	-	5,273	2,547
TOTAL / TOTAL					107,588	107,588	-	41,752	65,836

Jan 29th / 2018
 Date

John Mannion
 Chair / président(e)

Jan 30 / 2018
 Date

Maud Sibley
 Deputy Chair / vice-président(e)

Fiscal Year 2016-2017 - 42nd Parliament, 1st Session
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1ère session
 Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans / Comité sénatorial permanent des Pêches et des Océans
 Study on Maritime Search and Rescue (SAR) activities, including current challenges and opportunities /
 Étude sur la recherche et sauvetage maritimes (SAR), y compris les défis et les possibilités qui existent
 Fact Finding and Public Hearing : Newfoundland and Labrador (5 days) (March 5 - 9, 2017) /
 Mission d'étude et Audiences publique : Terre-Neuve-et-Labrador (5 jours) (5 au 9 mars 2017)

Objectives of Activity / But de l'activité										
• Examine, explore and understand the Maritime Search and Rescue (SAR) operations of the Canadian Coast Guard (CCG) / Examiner, enquêter et comprendre les opérations de Recherche et sauvetage (SAR) maritime de la Garde côtière canadienne (GCC); • Gain first-hand knowledge and gather evidence of the current challenges faced in the delivery of Maritime SAR and opportunities available to improve the service in terms of resources, training and response times through interaction with front-line employees at facilities such as Joint Rescue Coordination Centres (JRCC), Marine Communications and Traffic Services (MCTS) centres, CCG and CCG Auxiliary facilities, Canadian Forces Bases and private Maritime SAR contractor facilities / Recueillir des renseignements sur les défis qui existent dans les opérations de SAR maritime et les opportunités pour améliorer le service en discutant avec des employés d'installations telles que les Centres conjoints de coordination de sauvetage (CCCS), les Services de communication et de trafic maritimes (SCTM), les installations de la GCC et de l'Auxiliaire de la GCC, des Base des Forces canadiennes et des installations de compagnies de SAR maritime privés; • Hear from witnesses in St. John's, NL, including CCG and Canadian Forces (CF) officials, representatives of the CCG Auxiliary, industries and communities that rely on Maritime SAR, as well as training organisations and other experts / Entendre des témoins à St. John's, TL, tels que des représentants de la GCC, des Forces canadiennes (FC), de l'Auxiliaire de la GCC, des industries et communautés qui dépendent la SAR maritime, ainsi que des organisations de formation et autres experts dans le domaine.										
Results achieved / Résultats obtenus										
• Committee members heard from 15 witnesses grouped into 8 panels convened in St. John's, NL / Les membres du comité ont entendu 15 témoins dans le cadre de 8 tables rondes à St. John's, TL; • Visited CCG, CCG Auxiliary and CF facilities and vessels, including regional headquarters, operations centre and CCG multi-task vessel CCGS Teleost, the CCGA vessel Roberts Sisters II, CFB Goose Bay and CFB Gander, as well as Cougar Helicopters Inc. facilities / Visites de d'installations de la GCC, l'Auxiliaire de la GCC et des FC, y compris le quartier général et le centre des opérations régionaux, le navire de recherche et de sauvetage NGCC Teleost, le bateau de l'AGCC Roberts Sisters II, les BFC Goose Bay et Gander, ainsi que les installations de Cougar Helicopters Inc.; • Learned about Maritime SAR techniques and technologies, impressive training of CCG and CF personnel, necessary resources and equipment, emerging technologies, as well as challenges with funding and retention of highly qualified personnel / Ont appris à propos des techniques et technologies de SAR maritime, le niveau de formation impressionnant du personnel de la GCC et des FC, les ressources et équipements, les technologies émergentes, ainsi que les défis liés aux finances et la rétention de personnel hautement qualifié.										
Approved Budget / Budget approuvé						Actual Expenses / Dépenses réelles				
	Number of Budgeted Participants / Nombre de participants potentiels	Description			Amount Approved / Montant approuvé	Number of Participants / Nombre de participants	Actuals to date / Dépenses réelles à jour	Surplus / Deficit	Explanation / Explication	
		Unit Cost / Coût unitaire	Number of Days / Nombre de jours	Sub-total / Sous-total						
Professional Services / Service Professionnel										
0403		3,000	1	3,000	3,000	-	3,729	(729)	5 senators and 6 staff (1 clerk, 1 analyst, 1 administrative assistant, 3 interpreters) travelled. / 5 sénateurs et 6 employés (1 greffier, 1 analyste, 1 adjointe administrative, 3 interprètes) ont voyagé.	
0143				2,000	2,000	-	-	2,000		
Sub-total / Sous total							3,729	1,272		
Transportation, Accomodation and Living / Transports, hébergement et frais de séjour										
0221					5,760	5	1,538	4,222		
0222		96	5	5,760	9,600	4	2,752	6,848		
0223		200	4	9,600	1,800	5	322	1,478		
0224		150		1,800	66,600	3	4,250	62,350		
0225		5,550		66,600	2,688	7	1,546	1,142		
0226		96	5	1,920	4,800	7	2,752	2,048		
0227		96	2	768	26,000	7	3,600	22,400		
0228		200	4	3,200	3,000	7	1,650	1,350		
0231		200	4	1,600	4,100	12	1,428	2,672		
0232		150	8	1,200	1,200	7	383	817		
0233					13,950	7	15,635	(1,685)		
Sub-total / Sous total							35,856	103,642		

Fiscal Year 2016-2017 - 42nd Parliament, 1st Session
 Année financière 2016-2017 - 42e Législature, 1ère session
 Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans / Comité sénatorial permanent des Pêches et des Océans
 Study on Maritime Search and Rescue (SAR) activities, including current challenges and opportunities /
 Étude sur la recherche et sauvetage maritimes (SAR), y compris les défis et les possibilités qui existent
 Fact Finding and Public Hearing : Newfoundland and Labrador (5 days) (March 5 - 9, 2017) /
 Mission d'étude et Audiences publique : Terre-Neuve-et-Labrador (5 jours) (5 au 9 mars 2017)

<i>All Others Expenditures / Autres dépenses</i>									
0229	Miscellaneous Costs Associated with Travel / Divers coûts liés aux déplacements				500	500	-	-	500
<i>Courier / Messagerie</i>									
0261	Courier Charges / Frais de messagerie				150	150	-	-	150
<i>Rentals / Locations</i>									
0504	Rental of Interpretation Equipment / Location équipement d'interprétation	6,509	1	6,509	6,509	-	2,957	3,552	
0540	Rental of Office Space (Meeting Rooms) / Location d'espace	1,000	1	1,000	1,000	-	1,461	(461)	
<i>Sub-total / Sous-total</i>					8,159			4,418	3,741
<i>TOTAL / TOTAL</i>						152,657		44,002	108,655

JAN 29th / 2018
Date

John Manning
Chair / président(e)

JAN 30 / 2018
Date

Manuel
Deputy Chair / vice-président(e)